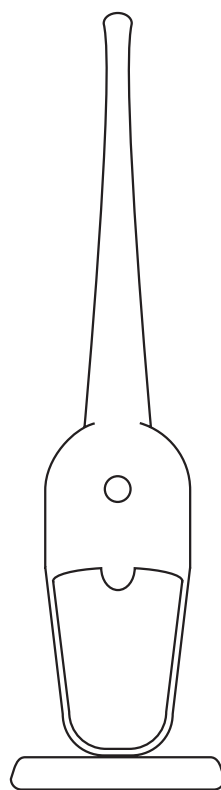




user manual

EN FR NL DE ES PT TR

KVC 4101



2 in 1 vacuum cleaner
aspiradora 2 en 1



- Bu cihaz ev kullanımı için tasarlanıp, üretilmiştir. Ticari veya sanayi amaçlı kullanıma uygun değildir.
 - Bu cihaz çocukların ilgisini çekebilir ancak bildiğiniz üzere oyuncak değildir. Bu sebeple cihazını çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza ediniz.
 - Diğer uyarılar için bu kılavuz içindeki "**Güvenlik Talimatları**" bölümüne bakınız.
 - Lütfen kılavuzu okuyup, sonrasında ürünü kullanmaya başlayınız.
- *This device is designed and manufactured for home use. It is not suitable for commercial or industrial purposes.*
 - *This device may be interest of children, but as you know it is not a toy. In this reason, device being where children can't reach place.*
 - *Other information in this guide to see the section "**Safety Instructions**".*
 - *Please read the manual, you can start using the product after that.*



Cihazla Oynamamalarını Güvenceye Almak İçin Çocuklar Gözetim Altında Tutulmalıdır. Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children Being Supervised not to Play with the Appliance

this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Hello,

First of all thank you for choosing Kiwi product. Please read this manual carefully before using your device. Please keep the manual as it may need in future. This guide is designed to help you to achieve maximum performance.

We wish you a pleasant use.

Merhaba,

Öncelikle ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Kılavuzdaki bilgilere ileride de ihtiyacınız olabileceğinden lütfen kılavuzu saklayınız. Bu kılavuz güvenli kullanım ve üründen maksimum performansı elde etmeniz için hazırlanmıştır.

İyi günlerde kullanmanızı dileğiyile.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM basic safety precautions should always be observed, including the following:

Read all instructions before using your BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Use the system only for its intended use.
 2. To protect against a risk of electric shock, do not immerse any part of the system in water or other liquids.
 3. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
 4. Do not allow cord to touch hot surfaces.
 5. Do not run appliance over cord.
 6. Do not operate the system with a damaged cord or plug, or if the appliance or any other part of the system has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM. Return the unit for examination and repair.
Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM is used.
 7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the system unattended while connected.
 8. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from opening and moving parts.
 9. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
 10. Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
 11. Use extra care when cleaning on stairs.
 12. Do not use the vacuum without the dust cup filter in place.
 13. This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
 14. Do not leave the BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM plugged in when un-attended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
 - Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
 - Do not pull cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
 - If use extension cords, care should be taken to arrange the cord so that the cord cannot be pulled or tripped over.
 - Turn off all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - Do not handle plug or vacuum with wet hands or operate without shoes.
 - Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
 - Store your appliance indoors in a cool, dry area.
 - Keep your work area well lit.
 - Do not immerse the vacuum into water or other liquids.
 - Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
 - Use only on dry surfaces.
 - Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on rating label.

WARNING

- To reduce the risk of injury from moving parts – Unplug before servicing.
- To reduce the risk of injury of electric shock – Unplug before cleaning or servicing.
- To reduce the risk of electric shock – Do not use outdoors or on wet surfaces.

GETTING TO KNOW YOUR BAGLESS CONVERTIBLE STICK VACUUM

1. Extension Tube Handle
2. Quick Release Cord Hook
3. Extension Tube
4. Locking Clip
5. Hand Vacuum Handle
6. Power Cord (not shown fully)
7. On/Off Power Switch
8. Dust Cup Container Release
9. Dust Cup Container
10. Floor Brush

Note: Illustrations may differ from actual product.



TECHNICAL SPECIFICATION

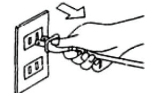
Voltage: AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

PRECAUTIONARY MEASURES

Important:

If the suction opening in the unit or the hose is blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heaters, radiators or cigarette butts.
2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.
3. Before you start vacuuming, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust cup filter.
4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.
5. Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
6. Do not use without dust cup filter in place

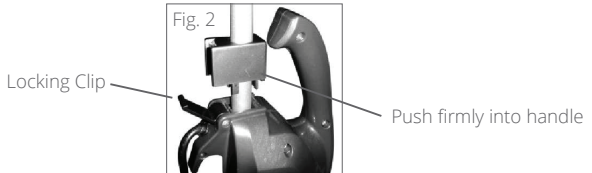
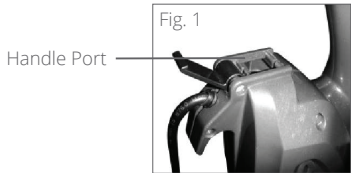


OPERATING INSTRUCTIONS

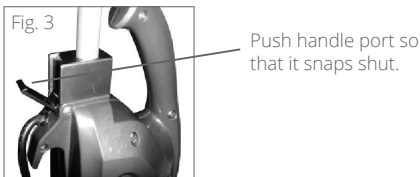
EN

Note: Always remove the power plug from the wall outlet before assembling or removing accessories.
 Inserting the Metal Handle Into the Main Body

- On the hand vacuum handle, pull open the handle port (Fig.1) and insert the extension tube until the locking clip is sitting firmly on the handle. (Fig.2)



- Push the handle port closed so that it snaps shut. (Fig. 3 & 4)



Winding & Unwinding the Power Cord

This vacuum cleaner is equipped with a convenient cord storage feature. This unit also has a quick release cord hook

- Wind power cord around the quick release cord hook and the cord winding hook. (Fig. 6) To unwind the power cord, simply twist the quick release cord hook to the left or right.



Caution: The suction hole opening must be open and free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

Power Switch

- The On/Off power switch has two different positions. (Fig. 7)
- Push on the "I" side to turn the vacuum ON.
- Push on the "O" side to turn the vacuum OFF.



USING THE UNIT AS AN UPRIGHT

Unwind the power cord and plug into the 230V ~ outlet.

- Insert the extension tube into the hand vac.
- Choose the appropriate accessory (crevice tool or şoor brush) and attach it to suction hole opening on the hand vacuum.

Note: You may choose not to attach the crevice tool or şoor brush when operating as an upright.

- Press the "1" position on the On/Off power switch turn the unit on. When finished using the unit, press the "0" position on the On/Off power switch to turn the unit off.
- When finished using the unit, wind the power cord around the cord winding hooks for easy storage.

Using the Unit as a Hand Vacuum

- Disconnect the extension tube from the hand vac by releasing the handle port from the locking clip and removing the extension tube from the hand vac handle. Once the extension tube is removed, snap the handle port shut.

Note: You may choose to leave the crevice tool or şoor brush attached to the hand vac when operating as such.

- Press the "1" position on the On/Off power switch to turn the unit on. When finished using the unit, press the "0" position on the On/Off power switch to turn the unit off.

CLEANING & CHANGING THE DUST CUP FILTER

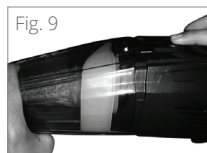
Changing and Cleaning the Dust Cup Filter

In order to achieve the best performance, empty the dust cup container and clean the dust cup filter after each use.

1. To remove the dust cup container, press down on the dust cup container release button (Fig. 8) and separate the dust cup container from the main unit. (Fig. 9)

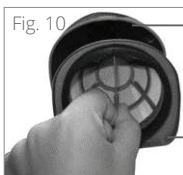


Press down on the dust cup container release button



Separate the dust cup container from the main body.

2. Pull out the dust cup filter. (Fig. 10)



Dust cup container

Dust cup filter

3. Empty the dust from the dust cup container.
4. Rinse the dust cup filter in cold water, and then let it air dry for 24 hours before replacing it back in the dust cup container.

Important Note: DO NOT use a washing machine to clean the dust cup filter. Do not use a hair dryer to dry it. AIR DRY ONLY.

5. Replace the dust cup filter carefully into the dust cup compartment.
NEVER operate the stick vacuum without the dust cup filter in place.
6. Attach the dust cup container to the main body of the unit.

Note: It is recommended that the dust cup filter be replaced every three (3) months (depending on usage) to ensure peak performance of the unit.

TROUBLESHOOTING - VACUUM WILL NOT OPERATE

No power in electrical outlet supplying transformer.
Check fuse or breaker. Replace fuse/reset breaker.

VACUUM WILL NOT PICK-UP OR SUCTION POWER IS WEAK

1. Dust cup container is full.
 2. Dust cup filter needs cleaning or replacement.
-
1. Empty dust cup container
 2. Remove dust cup filter and check for object(s) in air duct and remove. Clean or replace dust cup filter.

DUST ESCAPING FROM VACUUM

1. Dust cup container is full.
 2. Dust cup filter is not installed correctly.
 3. Puncture/hole is dust cup filter.
-
1. Empty dust cup container.
 2. Review dust cup filter installation instructions.
 3. Replace dust cup filter.

Ordering Replacement Dust Cup Filters

Please Note: The Dust Cup Filter is washable. It should, however, be replaced every three (3) months (depending on usage) to ensure peak performance of your vacuum.

Important: Make sure that ALL filters are completely dry before re-installing back in the vacuum.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre ASPIRATEUR VERTICAL SANS SAC CONVERTIBLE, des précautions de sécurité de base doivent être observées, incluant ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser votre ASPIRATEUR VERTICAL SANS SAC CONVERTIBLE.
2. Utiliser l'appareil uniquement pour un usage domestique.
3. Pour éviter les chocs électriques, ne pas immerger aucune partie de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
4. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher de la prise, empoigner plutôt la fiche et tirer pour débrancher.
5. Ne pas laisser le cordon toucher à des surfaces chaudes.
6. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagés, ou si l'appareil ou toute autre partie a été échappée ou endommagée. Pour éviter tout risque de choc électrique ne pas défaire ou essayer de réparer l'Aspirateur vertical sans sac convertible. Retourner l'unité à pour examen ou réparation. Un réassemblage ou une réparation incorrecte peut causer un risque de choc ou de blessures lorsque l'Aspirateur vertical sans sac convertible est utilisé.
8. Une surveillance attentive est nécessaire pour toute utilisation d'un appareil par ou près des enfants. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsque branché.
9. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps des ouvertures et des pièces amovibles.
10. Ne pas se servir de l'appareil pour nettoyer des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ou ne pas l'utiliser dans des endroits où ces produits peuvent être présents.
11. Ne pas se servir de l'appareil pour ramasser quelque chose qui brûle ou qui fume comme des cigarettes, des allumettes ou de la cendre encore chaude.
12. Faire très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
13. Ne pas utiliser l'aspirateur sans le filtre du bac de poussière en place.
14. Cet appareil est conçu uniquement pour être utilisé à l'intérieur. Suivre toutes les instructions dans ce manuel. Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure:
 - Ne pas laisser sans surveillance lorsque l'Aspirateur vertical sans sac convertible est branché. Débrancher le cordon d'alimentation lorsque non utilisé ou avant l'entretien.
 - Ne le laissez pas être utilisé comme un jouet. Une surveillance attentive est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou près d'enfants.
 - Ne l'utilisez qu'en suivant les instructions de ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
 - Ne pas tirer sur le cordon, l'utiliser comme une poignée, fermer une porte sur le cordon ou tirer le cordon alentour des bords pointus ou des coins. Ne PAS passer l'aspirateur sur le cordon. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
 - Il faut faire attention au cordon de telle sorte qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.
 - Fermer tous les réglages avant de débrancher de la prise électrique.
 - Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, empoignez la fiche électrique, pas le cordon.
 - Ne pas manipuler la fiche ou l'aspirateur avec des mains humides ou sans souliers.
 - Ne placez pas d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec des ouvertures engorgées. Garder libre de poussière, de charpie, de cheveux ou toute autre chose qui pourrait réduire l'écoulement d'air.
 - Garder votre aspirateur à l'intérieur dans un endroit frais et sec.
 - Garder votre aire de travail bien éclairée.
 - Ne pas immerger l'aspirateur dans l'eau ou tout autre liquide.
 - Garder le bout des tuyaux, tubes et autres ouvertures éloignés de votre figure et de votre corps.
 - Utilisez uniquement sur des surfaces sèches, à l'intérieur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour Usage Domestique Seulement

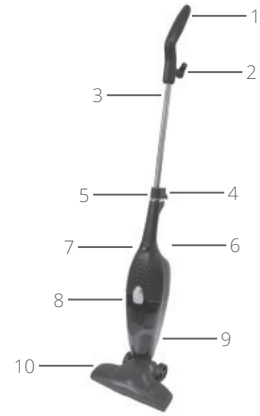
ATTENTION: Pour réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est équipé d'une prise polarisée (l'une des fiches est plus longue que l'autre). Cette prise entrera dans une prise polarisée d'une seule façon. Si la prise ne s'adapte pas parfaitement à la prise d'alimentation, tournez la prise. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer la bonne prise. N'essayez pas de modifier la prise, d'aucune façon.

FR

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE ASPIRATEUR VERTICAL SANS SAC CONVERTIBLE

1. Poignée du tube de rallonge
2. Crochet de cordon à dégagement rapide
3. Tube de rallonge
4. Pince verrouillable
5. Cordon d'alimentation (non complètement montré)
6. Poignée aspirateur manuel
7. Interrupteur de courant Marche/Arrêt
8. Bouton du bac à poussière
9. Réservoir du bac à poussière
10. Brosse à plancher

Avertissement: Les illustrations peuvent différer du produit lui-même.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

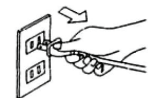
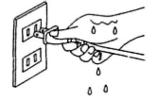
Tension: AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

MESURES DE PRÉCAUTION

Important:

Si les conduits d'air dans l'unité ou le tube de rallonge bloquent, éteignez l'aspirateur et enlevez la substance qui bloque avant de remettre en marche l'unité.

1. N'utilisez pas l'aspirateur trop près des chauffetterettes, des radiateurs ou des mégots de cigarettes.
2. Avant d'insérer la fiche électrique dans la prise murale, assurez-vous d'avoir les mains sèches.
3. Avant de commencer à passer l'aspirateur, assurez-vous d'enlever les gros objets ou les objets pointus qui pourraient endommager le filtre du bac à poussière.
4. Lorsque vous tirez la fiche électrique de la prise murale, tirez la fiche et non le cordon d'alimentation.
5. Ne pas se servir de l'appareil pour ramasser quelque chose qui brûle ou qui fume comme des cigarettes, des allumettes ou de la cendre encore chaude.
6. Ne pas utiliser sans le filtre du bac de poussière en place.

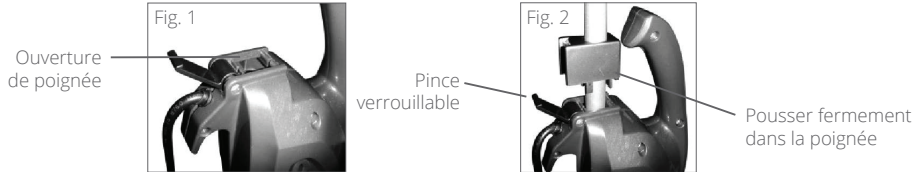


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

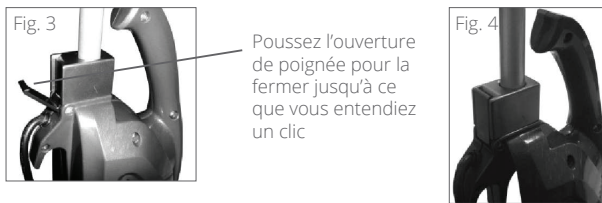
Remarque: Toujours retirer la fiche électrique de la prise électrique avant d'assembler ou d'enlever des accessoires.

Insérer la poignée de métal dans la partie centrale

- Sur la poignée de l'aspirateur à main, ouvrir et tirer la poignée (Fig. 1) et insérer le tube de rallonge jusqu'à ce que la pince de verrouillage soit entrée fermement sur la poignée. (Fig. 2)



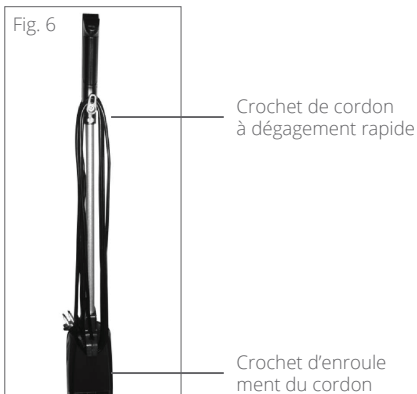
- Poussez l'ouverture de poignée pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (Fig. 3 et 4)



Enrouler & dérouler le cordon d'alimentation

Cet aspirateur est équipé d'un espace de rangement pratique pour le cordon Cette unité a un crochet de cordon à dégageage rapide.

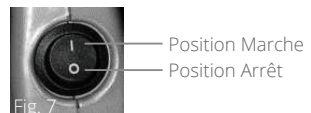
- Enroulez le cordon d'alimentation autour du crochet de cordon à dégageage rapide et du crochet d'enroulement de cordon. (Fig. 6) Pour dérouler le cordon d'alimentation, simplement tourner le crochet du cordon à dégageage rapide vers la gauche ou vers la droite.



Attention: L'ouverture d'aspiration doit être ouverte et exempte de toute obstruction en tout temps. Sinon, le moteur va surchauffer et pourrait s'endommager.

Interrupteur de Courant

- L'interrupteur de courant Marche/Arrêt a deux positions différentes. (Fig. 7)
- Poussez sur le côté "I" pour mettre en marche l'aspirateur.
- Poussez sur le côté "O" pour arrêter l'aspirateur.



UTILISER L'UNITÉ À LA VERTICALE

- Déroulez le cordon d'alimentation et branchez dans une prise 230V.
- Insérez le tube de rallonge dans l'aspirateur à main. (Voir instructions à la page 20.)
- Choisissez l'accessoire requis (outil de fissure ou brosse à plancher) attachez-le à l'ouverture d'aspiration sur l'aspirateur à main. (Voir instructions à la page 20.)

Remarque: Vous pouvez décider de ne pas attacher l'outil de fissure ou la brosse à plancher lorsque vous faites fonctionner à la verticale.

- Poussez la position "I" sur l'interrupteur de courant pour mettre en marche l'aspirateur. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'unité, poussez la position "O" sur l'interrupteur de courant pour arrêter l'appareil.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'unité, enroulez le cordon d'alimentation autour de crochets d'enroulement du cordon pour un entreposage facile. Utiliser l'unité comme aspirateur à main
- Débranchez le tube de rallonge de l'aspirateur à main en dégageant la poignée de la pince de verrouillage et enlevez le tube de rallonge de la poignée de l'aspirateur à main. Une fois le tube de rallonge enlevé, fermez la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Remarque: Vous pouvez choisir de laisser l'outil de fissure ou la brosse de plancher attachés sur l'aspirateur à main quand vous l'utilisez comme tel.

- Poussez la position "I" sur l'interrupteur de courant pour mettre en marche l'aspirateur. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'unité, poussez la position "O" sur l'interrupteur de courant pour arrêter l'appareil.

NETTOYER ET CHANGER LE FILTRE DU BAC À POUSSIÈRE

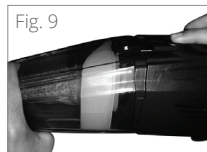
Nettoyer Et Changer Le Filtre Du Bac À Poussière

Pour obtenir le meilleur rendement, vider le réservoir du bac à poussière après chaque utilisation.

1. Pour enlever le réservoir du bac à poussière, poussez sur le bouton de dégagement du réservoir du bac à poussière (Fig. 8) et séparez le contenant du bac à poussière de la partie centrale. (Fig. 9)

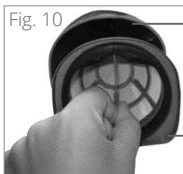


Poussez sur le bouton de dégagement du réservoir du bac à poussière.



Séparez le réservoir du bac à poussière de la partie centrale.

2. Retirez le filtre du bac à poussière. (Fig. 10)



Réservoir du bac à poussière

Filtre du bac à poussière

3. Enlevez la poussière du réservoir du bac à poussière.
4. Rincez le filtre du bac à poussière dans de l'eau froide et laissez sécher pendant 24 heures avant de le replacer dans le réservoir du bac à poussière.

Important Note: DO NOT use a washing machine to clean the dust cup filter. Do not use a hair dryer to dry it. AIR DRY ONLY.

5. Replace the dust cup filter carefully into the dust cup compartment.

NEVER operate the stick vacuum without the dust cup filter in place.

6. Attach the dust cup container to the main body of the unit.

Note: It is recommended that the dust cup filter be replaced every three (3) months (depending on

Remarque: Il est recommandé de remplacer le filtre du bac à poussière tous les (3) trois mois (selon l'utilisation) afin d'assurer une performance maximale de l'unité.

DÉPANNAGE - GUIDE DE DÉPANNAGE LA BALAYEUSE NE FONCTIONNE PAS

Il n'y a pas de courant dans la prise électrique qui alimente l'adaptateur de charge. Vérifiez les fusibles ou le disjoncteur. Remplacez les fusibles ou relancez disjoncteur.

L'ASPIRATEUR NE RAMASSE PAS OU LA PUISSANCE D'ASPIRATION EST FAIBLE

1. Le réservoir du bac à poussière est plein.
2. Le filtre du bac à poussière doit être nettoyé ou remplacé.

1. Videz le réservoir du bac à poussière.
2. Retirez le filtre du bac à poussière et vérifiez pour des objets dans le conduit d'air et les enlever. Nettoyez ou remplacez le filtre du bac à poussière.

DE LA POUSSIÈRE S'ÉCHAPPE DE LA BALAYEUSE

1. Le réservoir à poussière est plein.
2. Le filtre du bac à poussière n'est pas installé correctement.
3. Le filtre du bac à poussière est troué.

1. Videz le réservoir du bac à poussière.
2. Révisez les instructions au sujet de l'installation du filtre du bac à poussière.
3. Remplacez le filtre du bac à poussière.

Veillez noter: Le filtre du bac à poussière est lavable. Il devrait toutefois être remplacé tous les (3) trois mois (dépendant de l'utilisation) pour assurer une performance maximale de votre aspirateur.

Important: S'assurer que TOUS les filtres soient complètement secs avant de réinstaller dans l'aspirateur.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Terwijl u COMBINATIE ZUIGMOND ELEKTRISCH STOFZUIGER ZONDER ZAK gebruikt, houdt deze gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen:

1. Lees voor het gebruik van COMBINATIE ZUIGMOND ELEKTRISCH STOFZUIGER ZONDER ZAK de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
 2. Gebruik het apparaat niet buiten het doel waarvoor die is gemaakt.
 3. Om geen elektrische schok te krijgen dient u geen enkele deel van dit apparaat onder water of onder een andere vloeistof te houden.
 4. Om de stekker uit het stopcontact te halen dient u nooit te trekken aan het snoer i.p.v. kunt u aan de stekker vasthouden.
 5. Houd het snoer nooit over warme oppervlaktes.
 6. Rij de elektrische stofzuiger niet over zijn kabel.
 7. Een apparaat waarvan de kabel of snoer defect is; het apparaat zelf of een dergelijke deel ervan gevallen of schade heeft gelopen dient u niet te gebruiken. Om het risico op een elektrische schok te verminderen, dient u de COMBINATIE ZUIGMOND ELEKTRISCH STOFZUIGER ZONDER ZAK niet te demonteren of te repareren. Voor inspectie en onderhoud dient u het apparaat terug te geven aan. Wanneer de montage of onderhoud onjuist is kunt u blootgesteld worden aan een elektrische schok wanneer u de COMBINATIE ZUIGMOND ELEKTRISCH STOFZUIGER ZONDER ZAK gebruikt.
 8. Wanneer u een of ander apparaat naast kinderen gebruikt dient u heel voorzichtig te zijn. Wanneer de stekker in het stopcontact is, dient u bij het apparaat te zijn.
 9. Houd uw haren, wijde kleren, vingers en uw lichaam weg van de gaten en van de bewegende delen.
 10. Zuig nooit brandbare of explosieve vloeistoffen zoals diesel of andere op en gebruik het apparaat ook nooit in deze ruimten.
 11. Zuig nooit as op (van asbakken en open haarden) voordat de as volledig is afgekoeld.
 12. Wees vooral voorzichtig wanneer u de trappen aan het schoonmaken bent.
 13. Gebruik het apparaat niet zonder dat de opvangbak op zijn plek is.
 14. Dit apparaat is alleen bedoeld voor binnen de huishoudelijke omgeving. Lees deze gebruikersaanwijzing zonder een stuk over te slaan. Het risico op brand, elektriciteit schok of gewond raken zo minimum mogelijk maken: Wanneer u uw COMBINATIE ZUIGMOND ELEKTRISCH STOFZUIGER ZONDER ZAK niet meer gebruikt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet goed werkt, wanneer het apparaat niet gebruikt wordt of wanneer u apparaat gaat verzorgen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Laat de kinderen niet met de stofzuiger. Wees voorzichtig wanneer u het apparaat bij de aanwezigheid van de kinderen of dieren of nabijheid van de planten gaat gebruiken.
 - Gebruik dit apparaat alleen zoals het beschreven staat in de gebruiksaanwijzing. Gebruik alleen de accessoires die door de producent is aanbevolen.
 - Trek de elektrische stofzuiger niet door zijn kabel te trekken. Laat het niet tussen de deur of comprimeer het niet tussen scherpe hoeken. Rij niet over de kabel heen met het elektrische apparaat. Houd de kabel van hete oppervlaktes weg.
 - Trek nooit van het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact wilt afhaken. U dient van de stekker vast te houden en niet van de kabel.
 - Voordat u de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekt dient u alle controles dicht te doen.
 - Gebruik het apparaat nooit met natte handen en/of met de blote voeten.
 - Stop geen vreemde spullen in het apparaat door de gaatjes die bovenaan het apparaat zich bevinden. Gebruik de stofzuiger niet als deze gaatjes niet open staan. Probeer deze gaatjes van allerlei huiselijke stoffen, haarstukken en dergelijke schoon te houden luchtcirculatie mogelijk te maken.
 - Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
 - Tijdens het stofzuigen dient er genoeg belichting te zijn in de omgeving.
 - Dompel deze elektrische stofzuiger niet onder in water.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Richt de slang niet op ogen of oren en stop de slang ook niet in uw mond als de stofzuiger is

ingeschakeld en de slang is aangesloten op de stofzuiger.

- Gebruik uw stofzuiger alleen op de drogevlakken.
- Het gebruik van de verkeerde aansluitwaarden kunnen schadelijk zijn voor de mouter van dit apparaat en kan letsel aan brengen aan de gebruiker. De gegevens van de aansluitwaarden vindt u op het typeplaatje. Vergelijk deze waarden met de gegevens van uw elektriciteitsnet.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Dit toestel is alleen voor huishoudelijk gebruik.

WAARSCHUWING: Dit apparaat voldoet alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden. Aan het snoer van dit apparaat zit er een polarisatie stekker vast om Electro- magnetisch velden te voorkomen (één tand is langer dan andere). Deze stekker past zich met één tand in het stopcontact. Wanneer dit lukt, kunt u de stekker omdraaien. Als het op deze manier ook niet lukt, dient u via een elektriciteit monteur een nieuw stopcontact aan uw wand te plaatsen. Probeer de stekker nooit demonteren.

ONDERDELEN VAN DE COMBINATIE ZUIGMOND ELEKTRISCH STOFZUIGER ZONDER ZAK

1. Slangkoppeling
2. Gemakkelijk Losbaar Kabelhaak
3. Verlengbuis
4. Sluithendel
5. Stroomkabel (als geheel)
6. Handgreep
7. Aan/Uit schakelaar
8. Openingszwengel van Stofkom
9. Stof Reservoir
10. Vloerborstel
11. Hoek/Rand Toestel
12. Filter van Stof Reservoir (wordt niet afgebeeld)

NB: De afbeeldingen die hier staan, kunnen anders zijn dan het oorspronkelijke apparaat zelf.



TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

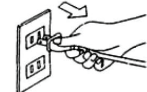
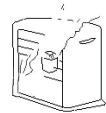
Voltage: AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

MESURES DE PRÉCAUTION

Important:

Si les conduits d'air dans l'unité ou le tube de rallonge bloquent, éteignez l'aspirateur et enlevez la substance qui bloque avant de remettre en marche l'unité.

1. N'utilisez pas l'aspirateur trop près des chauffettes, des radiateurs ou des mégots de cigarettes.
2. Avant d'insérer la fiche électrique dans la prise murale, assurez-vous d'avoir les mains sèches.
3. Avant de commencer à passer l'aspirateur, assurez-vous d'enlever les gros objets ou les objets pointus qui pourraient endommager le filtre du bac à poussière.
4. Lorsque vous tirez la fiche électrique de la prise murale, tirez la fiche et non le cordon d'alimentation.
5. Ne pas se servir de l'appareil pour ramasser quelque chose qui brûle ou qui fume comme des cigarettes, des allumettes ou de la cendre encore chaude.
6. Ne pas utiliser sans le filtre du bac de poussière en place.

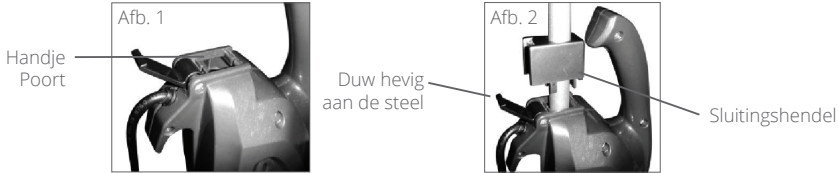


GEBRUIKSINSTRUCTIES

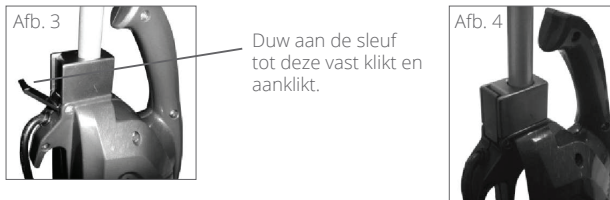
NB: Trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of er uit haalt.

Montage van Metalen Zuigbuis aan de stofzuiger

- Trek aan handje poort aan de stofzuiger steel (Afbeelding 1) om hem open te maken en duw het verlengbuis tot het sluihendel helemaal op de steel vast zit. (Afbeelding 2)



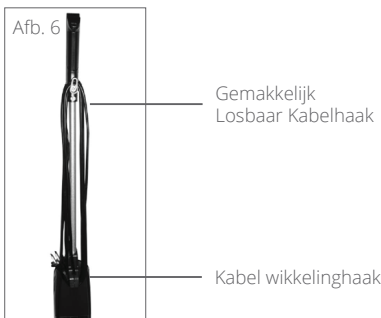
- Duw aan de sleuf tot deze vast klikt en afsluit. (Afbeelding 3 en 4)



Het Opruimen En Loshalen Van Netsnoer

Deze stofzuiger beschikt een handig netsnoer kabelhaak. Dit apparaat beschikt ook een handig netsnoer wikkelinghaak.

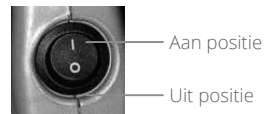
- Wikkel het netsnoer aan de gemakkelijk losbaar kabelhaak en de kabel wikkelinghaak in. (Afbeelding 6) Draai gemakkelijk losbaar kabelhaak naar links of recht om hem los te maken.



Waarschuwing: De zuigmond dient altijd vrij te zijn zorg er voor dat die nooit verstopt is. Anders raakt de motor oververhit en hierdoor gaat de motor defect.

Aan/uit knop van motor

- Aan /uit knop van motor beschikt twee verschillende standen. (Afbeelding 7)
- Druk op "I" beschrijven knop om uw elektrische stofzuiger aan te starten.
- Druk op "O" beschrijven knop om uw elektrische stofzuiger uit te doen.



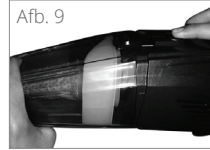
VERVANGEN EN ONDERHOUD VAN HET FILTER VAN STOFZUIGERRESERVAAT

U dient het stofreservaat na het ieder gebruik het stofreservaat leeg en schoon te maken. Dit is noodzakelijk voor een betere prestatie van uw stofzuiger.

1. Druk op het hendel van stofreservaat om deze er uit te halen (Afbeelding 8) en maak het stofreservaat los van het apparaat (Afbeelding 9).

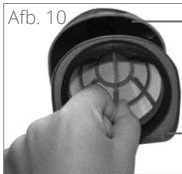


Druk op het hendel van stofreservaat.



Maak het stofreservaat los van het apparaat.

2. Haal de filter van het stofreservaat er uit. (Afbeelding 10)



Stofreservoir

De filter van het stofreservoir

3. Maak het stofreservoir leeg.
 4. Was het stofreservoir met koud water en wacht 24 uur om het te laten drogen. Was het stofreservaat met koud water en wacht 24 uur voordat u het reservaat weer aansluit.
NB: STOP het stofreservaat ABSOLUUT NIET in wasmachine om het schoon te maken. Gebruik niet de föhnmachine om het stofreservaat te drogen. LAAT HEM IN EEN NORMELE OMGEVING DROOG TE WORDEN.
 5. Verplaats het stofreservaat voorzichtig op zijn plaats. Gebruik NOOIT de met handvast stofzuiger zonder filter.
 6. Plaats stofreservaat op romp van het apparaat.
NB: Het is aanbevolen het stofreservaat (afhankelijk uw gebruik)om 3 maanden te vervangen met een nieuw stofreservaat. Dit is noodzakelijk voor een betere prestatie van uw stofzuiger.

PROBLEEM OPLOSSEN

Handleiding om problemen op te lossen. Wanneer de Elektrische Stofzuiger Niet Werkt

V1. Er is geen stroom bij het netwerk.

A1. Controleer het hoofd uit / in schakelaar.

Vervang de zekering of zet de uit/in schakelaar op nul.

WANNEER DE ELEKTRISCHE STOFZUIGER HET VUIL NIET OPZUIGT OF ALS DE ZUIGKRACHT HEEL LAAG IS

V1. Het stofreservoir is vol.

V2. De filter van het stofreservoir moet vernieuwd of verschoond worden.

A1. Leeg het stofreservoir.

A2. Haal het stofreservoir eruit en vind de voorwerpen die de verstopping veroorzaken. Vernieuw of verschoon de filter van het stofreservoir.

ER KOMT STOF VAN DE ELEKTRISCHE STOFZUIGER VRIJ

V1. Stofreservoir zit vol.

V2. De filter van het stofreservoir is niet op de goede manier gemonteerd.

V3. Er zit een gat in de filter van het stofreservoir.

A1. Leeg het stofreservoir.

A2. Lees de instructies om de filter van het stofreservoir te monteren opnieuw.

A3. Verander de filter van het stofreservoir.

NB: De filter van het stofreservoir kan worden gewassen. Maar het is aanbevolen om het een keer per 3 maanden te veranderen voor topprestatie.

Belangrijk: Voordat u de filters in de elektrische stofzuiger zet moet u er zeker van zijn dat ze helemaal droog zijn.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Während der Verwendung Ihr BEUTELLOSEN STAUBSAUGER MIT KOMBINIERTE-DÜSE, müssen Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen unbedingt berücksichtigen:

1. Vor dem Gebrauch Ihr BEUTELLOSEN STAUBSAUGER MIT KOMBINIERTE-DÜSE, lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch.
2. Verwenden Sie dieses Gerät für nur dafür bestimmten Zweck.
3. Tauchen Sie das keine Teile des Geräts ins Wassers oder andere Flüssigkeiten um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
4. Beim abtrennen von der Steckdose, halten Sie den Stecker; ziehen Sie niemals das Kabel.
5. Lassen Sie nicht das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
6. Schleifen Sie den Staubsauger nicht über das Kabel herum.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das es oder irgendwelche Teile davon gefallen sind oder Beschädigungen aufweisen. Versuchen Sie nicht den BEUTELLOSEN STAUBSAUGER MIT KOMBINIERTEDÜSE selbst zu reparieren oder abzubauen um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Liefern Sie das Gerät an zurück für Überprüfung und Reparatur. Bei falscher Montage oder Reparatur, könnte die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Verletzungen während der Verwendung des BEUTELLOSEN STAUBSAUGERS MIT KOMBINIERTE-DÜSE entstehen.
8. Seien Sie sehr vorsichtig mit jedem Gerät, in der Nähe von Kindern. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt während es angeschlossen ist.
9. Halten Sie Ihren Kopf, große Kleider und alle Teile Ihres Körpers fern von den Löchern und beweglichen Teile.
10. Saugen Sie keine brennbare oder entzündbare Flüssigkeiten wie Treibstoff oder verwenden Sie das Gerät nicht wo diese vorhanden sind.
11. Saugen Sie keine glimmende Asche, Zigaretten, Zündhölzer oder andere rauchende, heiße oder brennende Gegenstände.
12. Seien Sie besonders vorsichtig beim saugen der Treppen.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die angefügte Staubfilter.
14. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch zu Hause ausgelegt. Lesen Sie die alle Anweisungen vollständig durch.

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungsrisiko zu minimisieren:

Wenn Sie den BEUTELLOSEN STAUBSAUGER MIT KOMBINIERTE-DÜSE unbeaufsichtigt lassen, trennen Sie das Gerät von den Netzstecker ab. Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder bevor Pßege, muss es immer abgetrennt sein.

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Seien Sie sehr vorsichtig bei der Verwendung in der Nähe von Kindern, Tiere oder Ppflanzen.
- Verwenden Sie nicht außer den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung. Benutzen Sie ausschließlich die von dem Hersteller empfohlenen Zubehöre.
- Ziehen Sie den Staubsauger nicht an das Kabel oder benutzen Sie das Kabel nicht als einen Griff, schließen Sie die Tür nicht auf das Kabel, ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten und quetschen Sie nicht ein. Schleifen Sie den Staubsauger nicht auf dem Kabel mit. Halten Sie das Kabel weit von der heißen Oberflächen.
- Das Kabel muss ordnungsgemäß platziert werden um das Herumziehen und Auftreten zu verhindern.
- Bevor Sie das Gerät vom Netz trennen, schalten Sie alle Kontrolle aus.
- Ziehen Sie den Staubsauger aus der Steckdose nicht am Anschlusskabel, sondern am Stecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Berühren Sie den elektrischen Staubsauger oder das Kabel nicht mit nassen Händen. Verwenden Sie nicht mit nackten Füßen.
- Stecken Sie nicht irgendetwas durch die Löcher auf dem Gerät hinein. Verwenden Sie nicht wenn die Belüftungsöffnungen geschlossen sind. Schützen Sie alle Löcher vor Staub, Fusseln, Haare und andere Gegenstände, die den Luftstrom erschweren.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Platz.
- Ihr Arbeitsraum muss gut beleuchtet sein.
- Tauchen Sie den Staubsauger nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie die Schlauchdüse, Spitzenteile oder andere Löcher auf dem Gerät fern von Ihrem Gesicht und Körper.
- Bitte verwenden Sie nur auf trockene Oberflächen.
- Verwendung bei falsche Spannungen kann eine Funktionsstörung bei Motor des Geräts und Verletzungen an den Benutzer durchführen. Der richtige Spannungswert ist auf der Information-Platte angegeben.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNG

Nur für Verwendung im Haushalt

Warnung: Dieses Gerät ist mit einem polarisierten Stecker (einer der Steckerpole ist breiter) ausgestattet um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren. Diese Stecker kann nur auf eine Weise in die Steckdose eingesteckt werden. Falls der Stecker nicht genau hinein passt, versuchen Sie umgekehrt. Falls der Stecker immer noch nicht genau hinein passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektro-Techniker um eine entsprechende Steckdose einzusetzen. Versuchen Sie auf keinem Fall eine Änderung auf der Steckdose.

KENNEN SIE IHR BEUTELLOSEN STAUBSAUGER MIT KOMBINIERTE-DÜSE

1. Teleskoprohr-Halter
2. Leicht entlassende Kabel-Haken
3. Teleskoprohr
4. Verriegelungsklinke
5. Netzkabel (nicht alle angezeigt)
6. Hand-Griff
7. Ein-/ Aus-Schalter
8. Entriegelungsklinke für Staubbehälter
9. Staubbehälter Reservoir
10. Bodenbürste

Hinweis: Bilder können von dem Produkt abweichen.



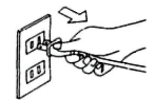
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Spannung: AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

MAßNAHMEN

Wichtig: Falls das Absaugloch - schlauch oder -rohr verstopf ist, schalten Sie den Staubsauger aus und nehmen Sie das verstopfende Material aus, bevor Sie den Staubsauger wieder einschalten.

1. Verwenden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Heizkörper, Radiatoren oder Zigarettenstummel.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken, bevor Sie den Stecker in das Stromnetz anschließen.
3. Vergewissern Sie sich das Sie die größere, scharfe Gegenstände, die den Staubbehälter-Filter beeinträchtigen können, vor dem Saugen aufgeräumt haben. niemals am Kabel sondern am Stecker.
5. Saugen Sie keine brennende oder rauchende Gegenstände wie z. B. Zigaretten, Zündhölzer, heiße Asche.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die angefügte Staubfilter.

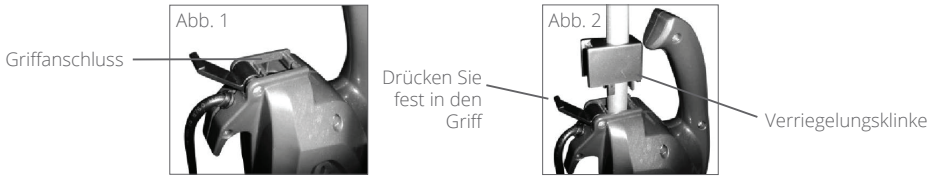


GEBRAUCHSANWEISUNG

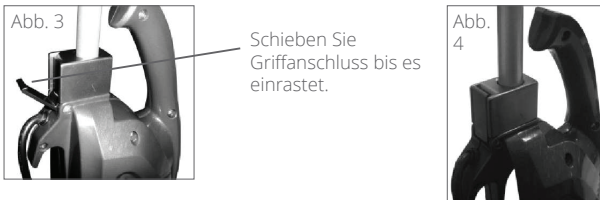
Hinweis: Vergessen Sie nicht den Stecker von der Steckdose abzutrennen bevor Sie die Zubehöre des Staubsaugers einsetzen oder abnehmen.

EINSETZEN DES METALLGRIFFS AN DIE GEHÄUSE

- Ziehen Sie den Griffanschluss an dem Griff des Staubsaugers zu öffnen und (Abbildung 1) und stecken Sie die Verriegelungsklinke fest ein bis sie in den Griff einrastet. (Abbildung 2)



- Schieben Sie Griffanschluss bis es einrastet. (Abbildung 3 und 4)



Auf-, und Auswicklung des Kabels

Dieser Staubsauger verfügt über eine nützliche Eigenschaft von Kabelwicklung. Dieses Gerät hat auch eine handliche Kabelhaken.

Wickeln Sie das Netzkabel an den leicht entlassenden Kabel-Haken und Kabelwicklung-Haken (Abbildung 6) Drehen Sie den leicht entlassenden Kabel-Haken nach links oder rechts um das Netzkabel zu öffnen.



Hinweis: Das Saugloch muss immer offen und in keiner Weise verstopft sein. Andernfalls kann der Motor überhitzen und gestört werden.

Ein-/Aus-Schalter

- Der Ein-/Aus-Schalter hat zwei verschiedene Lage. (Abbildung 7)
- Für die Betreibung des Staubsaugers drücken Sie I Seite des Schalters.
- Für die Ausschaltung des Staubsaugers, drücken Sie die "O" Taste des Schalters.



DAS GERÄT AUFRECHT VERWENDEN

- Nehmen Sie das Netzkabel heraus und stecken Sie in die 230V- Steckdose.
- Schließen Sie das Teleskoprohr an den Staubsauger. (siehe die Anleitungen auf Seite 4.)
- Wählen Sie den nötigen Zubehör (Rand-Winkelklammer oder Bodenbürste) schliessen Sie an das Saugeloch des Staubsaugers. (siehe die Anleitungen auf Seite 4.)

Hinweis: Sie können den Staubsauger auch ohne Rand-Winkelklammer bzw. Bodenbürste verwenden.

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf Position „I“ um das Gerät einzuschalten. Nach dem Gebrauch, Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf Position "O" um das Gerät auszuschalten.
- Nachdem Gebrauch, wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelhaken.
Das Gerät als Vakuum-Gerät Verwenden
- Nehmen Sie das Teleskoprohr beim Öffnen den Griffanschluss durch die Verriegelungsklinke von dem Staubsauger. Nachdem Sie das Teleskoprohr herausgenommen haben, schließen den Griffanschluss ab.

Hinweis: Während Sie den Staubsauger auf diese Weise verwenden, können Sie den Rand-Winkelklammer bzw. die Bodenbürste eingesteckt lassen.

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf Position „I“ um das Gerät einzuschalten. Nach dem Gebrauch, Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf Position "O" um das Gerät auszuschalten.

REINIGUNG UND AUSTAUSCH DES STAUBBEHÄLTERFILTERS

Für optimale Leistung, entleeren Sie den Staubbehälter nach jeder Verwendung und reinigen Sie den Staubbehälterfilter.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste für Staubbehälter um den Staubbehälter zu entnehmen (Abbildung 8) und nehmen Sie den Staubbehälter von der Gehäuse heraus. (Abbildung 9)

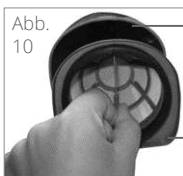


Drücken Sie die Entriegelungstaste für Staubbehälter.



Nehmen Sie den Staubbehälter von der Gehäuse heraus.

2. Nehmen Sie den Staubbehälterfilter heraus. (Abbildung 10)



Staubbehälterreservoir

Staubbehälterfilter

3. Entleeren Sie das Staub in dem Staubbehälterreservoir.
4. Waschen Sie den Staubbehälterfilter unter kaltes und bevor Sie an das Staubbehälterreservoir wieder schließen warten 24 Stunden bis er völlig trocken ist.

Wichtiger Hinweis: Waschen Sie den Staubbehälterfilter AUF KEINEM FALL in der Waschmaschine. Verwenden keine Haartrockner um den Filter zu trocknen. WARTEN SIE NUR BIS ER IN DEM AMBIENT ATMOSPHERE TROCKNET.

5. Setzen Sie den Staubbehälterfilter sorgfältig in den Staubbehälterkammer ein. Verwenden Sie den Staubsauger mit Handgriff NIEMALS ohne Staubbehälterfilter.
6. Setzen Sie den Staubbehälterreservoir in die Hauptgehäuse ein.

Hinweis: Für die optimale Leistung des Geräts, es ist empfohlen den Staubbehälterfilter einmal in jede drei (3) Monaten (je nach Nutzung) zu ersetzen.

PROBLEMBEHANDLUNG - LEITFADEN ZUR FEHLERBEHEBUNG STAUBSAUGER FUNKTIONIERT NICHT

F1. Keine Leistung bei dem Leistungsumformer zur Steckdose.

A1. Überprüfen Sie die Sicherung oder den Unterbrecher. Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Unterbrecher zurück.

STAUBSAUGER SAUGT NICHT ODER DIE ABSAUGUNG IST ZU NIEDRIG

DE

F1. Staubbehälterreservoir ist voll.

F2. Staubbehälterreservoir muss gereinigt oder ersetzt.

A1. Entleeren Sie das Staubbehälterreservoir.

A2. Nehmen Sie den Staubbehälterfilter heraus und entleeren Sie die Gegenstände die den Luftkanal verstopfen. Reinigen oder ersetzen Sie den Staubbehälterfilter.

STAUBSAUGER BLÄST STAUB AUS

F1. Staubbehälterreservoir ist voll.

F2. Staubbehälterfilter ist nicht richtig eingesetzt.

F3. Staubbehälterfilter hat ein Ausbruch / Loch.

A1. Entleeren Sie das Staubbehälterreservoir.

A2. Lesen Sie die Anweisungen für Einsetzen den Staubbehälterfilter erneut.

A3. Ersetzen Sie den Staubbehälterfilter.

Wichtiger Hinweis: Der Staubbehälterfilter ist waschbar. Für eine optimale Leistung, ist es jedoch empfohlen den Staubbehälterfilter einmal in jede drei (3) Monaten (je nach Nutzung) zu ersetzen.

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass die Filter vollständig getrocknet sind bevor sie wieder in eingesetzt sind.

INSTRUCCIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

1. Leer con cuidado toda la instrucción antes de iniciar a usar su ASPIRADORA QUE TIENE UNA PUNTA Y UN MANGO COMBINADO SIN BOLSA
2. Usar el aparato solamente de acuerdo con el objetivo de uso.
3. No sumergir en el agua o en cualquier otro líquido parte del aparato para que no este expuesto al shock eléctrico.
4. Para desenchufar el aparato no tirar el cable, en lugar de éso coger el enchufe y tirarlo.
5. No permitir que se toque el cable con los superficies calientes.
6. No arrastrar la aspiradora sobre el cable.
7. No intentar a usar el aparato cuyo cable o enchufe o cualquiera parte del mismo es averiado; caído si mismo ú cualquiera parte del aparato. Para disminuir el riesgo del shock electric no intentar a desmontar o reparar ASPIRADORA QUE TIENE UNA PUNTA Y UN MANGO COMBINADO SIN BOLSA. Devolver el aparato a para examinar y repararlo. Pueden estar expuesto al shock eléctrico ú ser herido durante el uso de la ASPIRADORA QUE TIENE UNA PUNTA Y UN MANGO COMBINADO SIN BOLSA en caso de que sea erróneo el montaje o la reparación
8. Tener mucho cuidado durante el uso de cualquier aparato al aldo de los niños. No marcharse durante estar enchufado
9. Guardar la distancia de su pelo, ropa holgada, dedos y todas las partes de su cuerpo de las agujas y piezas mobiles.
10. No aspirar líquidos quemables o encen dibles como el gasóleo con la aspiradora o no usar el aparato cerca de éstos.
11. No aspirar los objetos quemados, humeados como cigarillo, cerilla o ceniza caliente. 12. Tener cuidado particularmente mientras limpiando las escalones.
13. No usar el aparato sin montado el filtro del depósito de polvo.
14. Este aparato es solamente para el uso en casa. Leer la instrucción de uso en este manual completamente.

Para disminuir el riesgo del incendio, shock eléctrico ú de ser herido al nivel mínimo:

Desenchufar la ASPIRADORA QUE TIENE UNA PUNTA Y UN MANGO COMBINADO SIN BOLSA antes de marcharse del lado. El aparato se debe desenchufarse también antes del mantenimiento ú no usado.

- No permitir que los niños se juegan con la aspiradora. Tener mucho cuidado durante el uso cerca de los niños, animales y plantas.
- Solamente usar el aparato de acuerdo con las explicaciones en este manual. Solamente usar los acesorios recomendados por el fabricante.
- No tirar la aspiradora cogiendo del cable o no usar el cable como agarrador, no cerrar la puerta sobre el cable, no apretar en las esquinas y bordes agudos. No arrastrar la aspiradora sobre su cable. Guardar la distancia del cable con los superficies calientes.
- De sebe colocar el cable apropiado para que no se pise sobre el mismo y que no se estire.
- Antes de desenchufar el aparato poner todos los mandos en las posiciones de cerrado.
- No tirar del cable mientras desenchufar el aparato. Coger el enchufe no el cable para desenchufar el aparato.
- No tocar la aspiradora o el enchufe con manos mojados o no usar el aparato descalso.
- No meter ninguna cosa en las agujas sobre el aparato. No intentar a usar el aparato durante están cubiertas las agujas. Protejer todas las agujas contra sustancias que dificultan la circulación de aire como polvo, pelo y otros.
- Conservar el aparato en un lugar seco y fresco.
- Su área de campo debe ser iluminado bien.
- No sumergir la aspiradora en agua ú otros líquidos.
- Guardar la distancia entre la punta, piezas de la punta ú otras agujas y su cuerpo y cara
- Solamente usar en superficies secos.
- Puede causar el uso en valores erróneos de voltaje de que sea herida el/la usuario/a y averiado el motor del aparato. Se deben expresar los valores de voltaje correctos en la placa de información.

CONSERVAR ESTA INSTRUCCIÓN

Solamente es para el uso doméstico

AVISO: Este aparato se ha equipado con un enchufe polarizado para que se disminuye el shock eléctrico (Una clavija es más larga del otro). Este enchufe solamente se puede enchufar única forma. Si no se puede enchufar la ficha intentar la alrevés. Si todava no se enchufa consultar un técnico eléctrico capaz. Absolutamente no intentar a realizar modificaciones sobre el enchufe.

ES

CONOCER A SU ASPIRADORA QUE TIENE UNA PUNTA Y UN MANGO COMBINADO SIN BOLSA

1. Mango del tubo de extensión
2. Gancho de Cable con soltura fácil
3. Cable de la extensión
4. Trinqueta de la cerradura
5. Cable de energía (no está mostrado conjunto)
6. Mango para coger con mano
7. Llave para abrir/cerrar
8. Trinquete para abrir el depósito de polvo
9. Embalse del depósito de polvo
10. Cepillo del suelo

Nota: Los dibujos pueden ser diferentes del producto original.



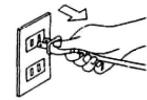
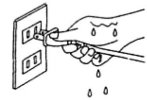
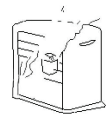
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje: AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

PREACUCIONES

Importante: Apagar el aparato en caso de obturarse la aguja de absorción o manguera del aparato y quitar la sustancia que causa la obturación an tés de funcionar de nuevo.

1. No usar la aspiradora muy cerca de los calentadores, radiadores o las colillas de cigarillo.
2. Estar seguro que sean secos sus manos antes de enchufar.
3. Estar seguro que sean recogidos los objetos grandes y cortantes que se podrán dañar al fitro del depósito de polvo antes de barrer.
4. Coger el enchufe no el cable cunado desenchufarlo.
5. No aspirar con la aspiradora los objetos que humean, queman como cigarillo, cerilla o ceniza caliente.
6. No usar el aparato sin montado el fitro del depósito de polvo.



INSTRUCCIÓN DE USO

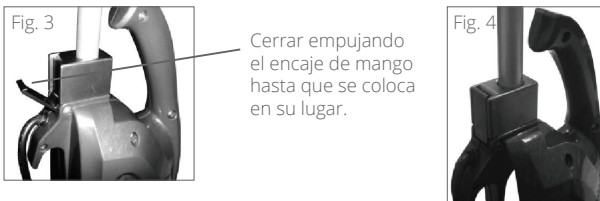
Nota: No olvidar desenchufar la aspiradora antes de montar o desmontar los accesorios de la aspiradora.

Montaje del mango metálico sobre el cuerpo

- Abrir tirando de la entrada del mango (Figura 1) encontrado sobre el mango de la aspiradora y meter el tubo de la extensión hasta que se coloca firme el trinquete de la cerradura en el mango. (Figura 2)



- Cerrar empujando el encaje de mango hasta que se coloca en su lugar. (Figura 3 y 4)



Enrollado y soltura del cable de energía

Esta aspiradora tiene una característica de enrollar el cable práctico. Este aparato también tiene un gancho de cable que se usa fácilmente.

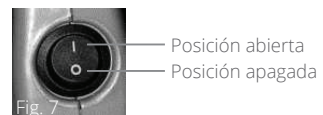
- Enrollar el cable de energía sobre el gancho de cable con soltura fácilmente y el gancho para enrollar el cable. (Figura 6) Girar el gancho de cable con soltura fácilmente a la derecha o a la izquierda para soltar el cable de en energía.



Ojo: La aguja de absorción siempre debe estar abierta y de ninguna manera no debe ser obturado. Si no puede calendar excesivo en el motor y puede averiarse.

Llave de Energía

- La llave para abrir/apagar la energía tiene dos diferentes psicines. (Figura 7)
- Pulsar a la parte "I" de la llave para funcionar la aspiradora.
- Pulsar a la parte "O" de la llave para apagar la aspiradora.



USAR EL APARATO VERTICALMENTE

- Soltar el cable de energía y enchufarlo de 230V.
- Meterle el tubo de la extensión sobre la aspiradora. (mirar la instrucción en la página 4)
- Meterle el aparato correspondiente (aparato de borde-esquina o cepillo de suelo) seleccionado en la aguja de absorción sobre la aspiradora. (mirar la instrucción en la página 4)

Nota: Pueden usar la aspiradora sin meter el aparato de borde-esquina o cepillo de limpieza en ella.

- Para funcionar el aparato poner la llave abrir/apagar de energía en la posición "I". Después de usar el aparato apagarlo poniendo la llave abrir/apagar de energía en la posición "O".
- Después de usar el aparato enrollar el cable de energía alrededor de las ganchos de enrollado. Usar el aparato como escoba de mano

- Quitar el tubo de extensión de la aspiradora abriendo el encaje del mango con el trinquete de cerradura. Cerrar el encaje del mango después de quitar el tubo de la extensión.

Nota: Pueden usar la aspiradora sin meter el aparato de borde-esquina o cepillo de limpieza en ella.

- Para funcionar el aparato poner la llave para funcionar/apagar de energía en la posición "I". Después de usar el aparato apagarlo poniendo la llave para funcionar/apagar de energía en la posición "O".
- Después de usar el aparato enrollar el cable de energía alrededor de las ganchos de enrollado.

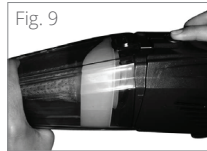
LIMPIEZA Y MODIFICACIÓN DEL FILTRO DEL DEPÓSITO DE POLVO

Vaciar el depósito de polvo y limpiar el filtro del depósito de polvo después de cada uso para obtener el mejor cumplimiento del aparato .

Pulsar al botón de quitar el depósito de polvo (Figura 8) y separar el depósito de polvo de la unidad principal. (Figura 9)

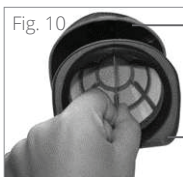


Pulsar al botón de quitar el depósito de polvo.



Separar el depósito de polvo de la unidad principal.

2. Quitar el filtro del depósito de polvo (Figura 10)



Embalse del depósito de polvo

Filtro del depósito de polvo

3. Vaciar el polvo en el embalse de polvo.

4. Lavar con agua fría el filtro del depósito de polvo y esperar durante 24 horas para que se seca antes de meter en el embalse del depósito de polvo.

Nota importante: No usar DEFINITIVAMENTE lavadora para limpiar el filtro de polvo. No usar secador de pelo para secar el filtro. SOLAMENTE ESPERAR QUE SE SECA EN LA TEMPERATURA DEL AMBIENTE.

5. Meter cuidadosamente en la sección del depósito de polvo el filtro del depósito de polvo.

No usar DEFINITIVAMENTE la aspiradora con mango sin colocarse el filtro del depósito de polvo.

6. Meter el embalse del depósito de polvo en el cuerpo principal del aparato.

Nota: Se recomienda que se modifique en cada tres (3) meses (de acuerdo con el uso) el depósito de polvo para que se obtenga lo mejor cumplimiento del aparato.

MANUAL PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS NO FUNCIONA LA ASPIRADORA

S1. No tiene energía en la estación transformadora conectado al enchufe.

C1. Controlar el seguro ú cortador de la corriente. Cambiar el seguro ú reducir a cero el cortador de la corriente.

LA ASPIRADORA NO ASPIRA LA MANCHA O ES MUY B AJO EL PODER DE ABSORCIÓN

S1. El embalse del depósito de polvo está lleno.

S2. Se debe cambiar o limpiar el filtro del depósito de polvo.

C1. Vaciar el embalse del depósito de polvo.

C2. Quitar el filtro del depósito de polvo y quitar el objeto/objetos determinado/s apretado/s en el canal de aire. Limpiar el filtro del depósito de polvo ú cambiarlo.

SOPLA LA ASPIRADORA EL POLVO AFUERA

S1. El embalse del depósito de polvo está lleno.

S2. El filtro del depósito de polvo no está montado correctamente.

S3. El filtro del depósito de polvo está roto/abierto un agujero pinchado.

C1. Vaciar el embalse del depósito de polvo.

C2. Leer de nuevo la instrucción sobre meter el filtro del depósito de polvo.

C3. Cambiar el filtro del depósito de polvo.

Nota importante: El filtro del depósito de polvo se puede lavar. Pero Se recomienda que se modifique en cada tres (3) meses (de acuerdo con el uso) el depósito de polvo para que se obtenga lo mejor cumplimiento del aparato.

Importante: Estar seguro que sean secado completamente los filtros antes de meterlos en la aspiradora.

INSTRUÇÃO IMPORTANTE DE SEGURANÇA

Deve ter em consideração os aspectos de segurança quando usa o aspirador.

1. Leia este documento do principio ao fim antes de utilizar pela primeira vez o seu equipamento.
2. Usar o aparelho apenas com o seu objectivo de uso.
3. Não submergir o aparelho em água ou outro liquido qualquer.
4. Para desligar o seu equipamento desligue primeiro no botão e só depois na ficha.
5. Não toque com o aparelho em superfícies quentes.
6. Não arraste o aspirador ligado por cima do cabo.
7. Se o aparelho tiver com alguma peça danificada, NÃO o utilize, troque a peça ou se não houver solução fale com o fornecedor.
8. Tenha cuidado com o uso do aparelho perto de crianças.
9. Não aproxime a extremidade do aspirador dos seus cabelos, dedos, roupas ou partes do seu corpo.
10. Não aspire líquidos, muito menos líquidos inçamáveis.
11. Não aspire objectos queimados, húmidos, quentes ou cortantes.
12. Tenha cuidado ao limpar o interior do seu aparelho.
13. Não use o aparelho se não tiver o filtro montado.
14. Use este aparelho somente para uso domestico.

PARA DIMINUIR A POSSIBILIDADE DE CHOQUE ELECTRICO TENHA EM CONSIDERAÇÃO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES:

- Não use o seu equipamento em sítios húmidos ou em superfícies molhadas.
- Não use o seu equipamento se o cabo de energia estiver danificado.
- Não desligue o aparelho diretamente da ficha, desligue primeiro no botão.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

Somente para uso doméstico

Este aparelho possui um modo de ligar/desligar de proteção, que só liga num sentido e se ao tentar vária vezes, ele não ligar contacte o fornecedor.

CONHEÇA O SEU ASPIRADOR

1. Tubo de extensão
2. Gancho para o cabo, co soltura fácil
3. Cabo de extensão
4. Trinco do gancho
5. Cabo de energia
6. Manga para aspirar em sítios minunciosos
7. Chave para abrir/fechar
8. Trinco do deposito
9. Gancho para enrolar o cabo
10. Deposito para o filtro
11. Ponta para esquinas
12. Escova para chão
13. Filtro



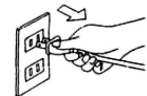
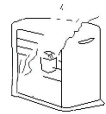
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem: AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

PRECAUÇÕES

Importante: Em caso de haver algum problema com o equipamento, por exemplo ficar entupido, desligue o seu aparelho.

1. Não use o aparelho perto de objectos quentes, como radiadores, fogões, etc.
2. Seque bem as suas mãos antes de utilizar o aparelho.
3. Não aspire objectos grandes e cortantes que possam danificar o filtro.
4. Desligue-o no botão e só depois no cabo de energia.
5. Não aspire objectos quentes, molhados ou húmidos.
6. Não use o aparelho sem o filtro colocado.



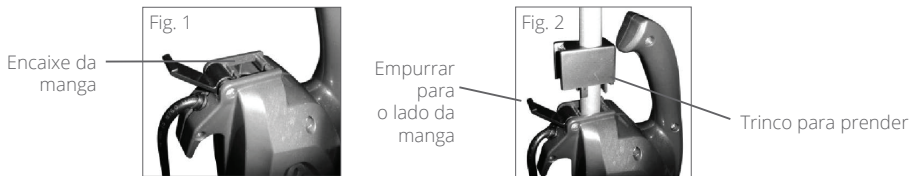
PT

Instrução de Utilização

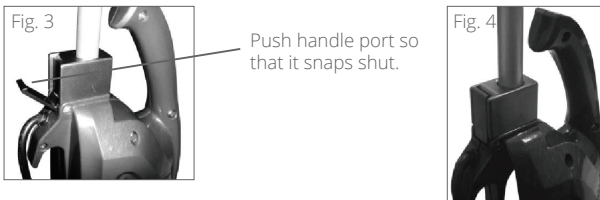
Nota: Não se esqueça de desligar o aspirador antes de montar ou desmontar os acessórios.

MONTAGEM DA MANGA METALICA SOBRE O SEU APARELHO

- Abrir o encaixe da manga. (Figura 1) Coloque a manga até que fique presa. (Figura 2)



- Empurrar para o seu lugar até que fique bem colocado



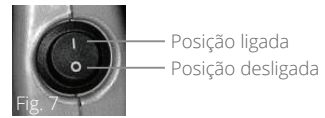
Montar a ponta para esquinas e a escova no seu aparelho

Monte os acessórios colocando-os no seu lugar, na parte frontal do aspirador.



Botão de energia

- O botão de energia tem duas posições, ligar/desligar.
- A parte "I" liga o aspirador.
- A parte "O" desliga o aspirador.



USAR O APARELHO VERTICALMENTE

PT

- Soltar o cabo e ligá-lo á tomada de rede de 120V.
- Colocar o tubo de extensão.
- Colocar o acessório na ponta do tubo e ligar o aparelho.

Usar O Aparelho Como Escova De Mão

- Retire os acessórios e pode apenas colocar a escova para chãos e aspirar e limpar as superfícies ao mesmo tempo

Nota: Pode usar o aspirador sem usar os acessórios

- Para ligar o aparelho colocar o botão no posição "I". Depois de usar o aparelho colocar o botão na posição "O".
- Depois de utilizar o equipamento enrole o cabo de energia.

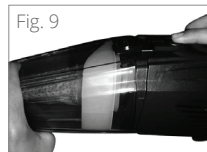
LIMPEZA E MODIFICAÇÃO DO FILTRO

Esvazie o deposito depois de cada utilização para um melhor desempenho do seu aparelho .

Pulse o botão de extração do deposito (Figura 8) e separe o deposito do corpo da maquina (Figura 9)

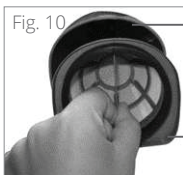


Pulse o botão de extração do filtro



Separe o filtro da unidade principal

2. Tirar o filtro. (Figura 10)



Filtro do deposito

Deposito do deposito do lixo

3. Esvaziar o deposito.
4. Lavar com água fria o filtro.
5. Secar bem o filtro e coloca-lo dentro da máquina.

Nota: Recomenda-se que mude o filtro a cada 3 meses para um melhor desempenho do seu aparelho.

MANUAL PARA RESOLVER PROBLEMAS O ASPIRADOR NÃO FUNCIONA

- S1. Não tem energia na estação de carregamento.
- C1. Controlar a corrente que passa pela estação de carregamento.

O ASPIRADOR NÃO ASPIRA A MANCHA E TEM UM PODER DE ABSORÇÃO MUITO FRACO

- S1. O depósito está cheio.
- S2. Deve-se limpar ou trocar o filtro.
- S3. Deve-se carregar o aparelho outra vez.
- C1. Esvaziar o depósito.
- C2. Tirar o filtro, limpá-lo e trocá-lo.
- C3. Carregar o aparelho.

PT

SAI LIXO PELA BOCA DO ASPIRADOR

- S1. O depósito está cheio.
- S2. O filtro não está bem montado.
- S3. O filtro está danificado.
- C1. Esvazie o depósito.
- C2. Leia a instrução sobre montar o filtro novamente.
- C3. Troque o filtro.

Nota importante:

O filtro pode ser lavado, mas recomenda-se que o troque a cada 3 meses.

Importante:

Esteja seguro que o filtro e o depósito estão secos antes de os colocar dentro da máquina.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar TORBASIZ KOMBİNE UÇLU SAPLI ELEKTRİKLi SÜPÜRGENİZİ kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemleri mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir:
1. TORBASIZ KOMBİNE UÇLU SAPLI ELEKTRİKLi SÜPÜRGENİZİ kullanmaya başlamadan önce tüm talimatı dikkatli bir şekilde okuyunuz.
 2. Cihazı yalnızca kullanım maksadına uygun şekilde kullanınız.
 3. Elektrik şokuna maruz kalmamak için cihazın herhangi bir parçasını suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız.
 4. Cihazı prizden çıkarmak için kabloyu çekmeyiniz, bunun yerine fişinden tutup çekiniz.
 5. Kablonun sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyiniz.
 6. Elektrikli süpürgeyi kablosunun üzerinden sürüklemeyiniz.
 7. Kablosu ya da fişi arızalanmış olan bir cihazı; kendisi ya da herhangi bir parçası düşmüş ya da zarar görmüş bir cihazı kullanmaya kalkışmayınız. Elektrik şoku riskini azaltmak için bu TORBASIZ KOMBİNE UÇLU SAPLI ELEKTRİKLi SÜPÜRGEYİ demonte etmeye ya da onarmaya kalkışmayınız. Cihazı inceleme ve onarım için iade ediniz. Montaj ya da onarımın hatalı olması halinde TORBASIZ KOMBİNE UÇLU SAPLI ELEKTRİKLi SÜPÜRGE kullanılırken elektrik şoku ya da yaralanma riskine maruz kalabilirsiniz.
 8. Herhangi bir cihaz çocukların yakınında kullanırken çok dikkatli olunuz. Cihaz güç kaynağına bağlıyken başından ayrılmayınız.
 9. Saçınızı, bol kıyafetlerinizi, parmaklarınızı ve bedeninizin tüm parçalarını deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutunuz.
 10. Mazot gibi yanıcı ya da parlayıcı sıvıları elektrikli süpürgeyle çekmeyiniz ya da cihazı bunların bulunduğu yerlerde kullanmayınız.
 11. Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanan, tüten nesnelere elektrikli süpürgeyle çekmeyiniz.
 12. Basamakları temizliyorsanız özellikle dikkatli olunuz.
 13. Toz haznesi filtresi takılı olmadan cihazı kullanmayınız.
 14. Bu cihaz yalnızca evde kullanıma yöneliktir. Bu kılavuzda bulunan kullanım talimatını eksiksiz bir şekilde okuyunuz.

Yangın, Elektrik Şoku Yada Yaralanma Riskini Asgari Düzeye Çekmek İçin:

TORBASIZ KOMBİNE UÇLU SAPLI ELEKTRİKLi SÜPÜRGENİN yanından ayrılacağınız zaman cihazı fişten çekiniz. Cihaz kullanılmadığı zamanlarda ya da bakım yapılmadan önce fişten çekilmelidir.

- Çocukların elektrikli süpürgeyle oynamasına izin vermeyiniz. Çocukların, hayvanların ya da bitkilerin yakınında kullanırken çok dikkatli olunuz.
- Cihazı yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanınız. Yalnızca üreticinin tavsiye ettiği aksesuarları kullanınız.
- Elektrikli süpürgeyi kablosundan tutarak çekmeyiniz ya da kabloyu tutacak olarak kullanmayınız, üzerine kapı kapatmayınız, keskin kenar ve köşelere sıkıştırmayınız. Elektrikli süpürgeyi kablosunun üzerinden sürüklemeyiniz. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Kablonun çekiştirilmemesi ve üzerine basılmaması için kablo düzgün şekilde yerleştirilmelidir.
- Cihazı fişten çekmeden önce tüm kumandaları kapalı konuma getiriniz.
- Cihazı prizden çıkarırken kablosundan çekmeyiniz. Cihazı prizden çıkarmak için kabloyu değil fişi kavrayınız.
- Fişe ya da elektrikli süpürgeye ıslak ellerle dokunmayınız ya da cihazı çıplak ayakla kullanmayınız.
- Cihazın üstündeki deliklerden içeri herhangi bir şey sokmayınız. Deliklerin üzeri örtülüğün cihazı kullanmaya kalkışmayınız. Tüm delikleri hava akışını zorlaştıracak toz, tüy, saç ve diğer maddelerden koruyunuz.
- Cihazı serin ve kuru bir alanda muhafaza ediniz.
- Çalışma alanınız iyi aydınlatılmış olmalıdır.
- Elektrikli süpürgeyi suya ya da diğer sıvılara sokmayınız.
- Hortumun ucunu, uç parçalarını ya da cihaz üzerindeki diğer delikleri yüzünüzden ve vücudunuzdan uzak tutunuz.
- Hatalı voltaj değerlerinde kullanılması cihazın motorunun arızalanmasına ve kullanıcının yaralanmasına nedne olabilir. Doğru voltaj değeri bilgi plakasında belirtilmektedir.

UYARI

Bu cihaz elektrik şoku riskini azaltmak için polarize bir fişle donatılmıştır (bir pimi diğerinden daha geniş). Bu fiş prize yalnızca tek şekilde girebilir. Fiş prize tam olarak girmiyorsa ters şekilde deneyiniz. Fiş prize yine girmiyorsa uygun bir priz takması için ehliyetli bir elektrik teknisyenine başvurunuz. Fişin üzerinde kesinlikle modifikasyon yapmaya kalkışmayınız.

CIHAZIN TANITIMI

1. Uzatma Borusu Tutacağı
 2. Kolay Bırakmalı Kablo Kancası
 3. Uzatma Borusu
 4. Kilit Mandalı
 5. Güç Kablosu (bütün olarak gösterilmemiştir)
 6. Elle Tutma Sapı
 7. Güç Açma/Kapama Anahtarı
 8. Toz Haznesi Açma Mandalı
 9. Toz haznesi Rezervuarı
 10. Yer Fırçası
 11. Kenar-köşe Aparatı (gösterilmemiştir)
 12. Toz Haznesi Filtresi (gösterilmemiştir)
- Not: Resimler ürünün aslından farklılık gösterebilir

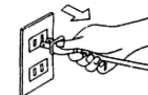
**TEKNİK ÖZELLİKLERİ**

Voltaj: AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

TEDBİRLER**Önemli:**

Cihazın emiş deliği ya da hortumu tıkanıp tıkanmadığı takdirde elektrik süpürgeyi kapalı konuma getiriniz ve yeniden çalıştırmadan önce tıkanıklığa neden olan maddeyi çıkartınız.

1. Elektrikli süpürgeyi ısıtıcılar, radyatörler ya da sigara izmaritlerinin çok yakınında kullanmayınız.
2. Fişi prize takmadan önce ellerinizin kuru olduğundan emin olunuz.
3. Süpürmeye başlamadan önce toz haznesi filtresini zedeleyebilecek büyük ve keskin cisimleri topladığınızdan emin olunuz.
4. Fişi prizden çekerken kabloyu değil fişi kavrayınız.
5. Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanan, tüten nesnelere elektrikli süpürgeyle çekmeyiniz.
6. Toz haznesi filtresi takılı olmadan cihazı kullanmayınız.



CİHAZIN KULLANIMI

Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

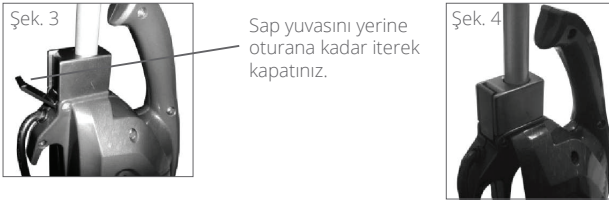
Not: Elektrikli süpürge için aksesuarlarını takmadan ya da çıkarmadan önce fişi prizden çekmeyi unutmayınız.

Metal Sapın Gövdeye Takılması

- Elektrikli süpürge için metal sapın gövdeye takılması için (Şekil 1) çekerek açınız ve kilitleme mandalı sapa sıkı bir şekilde oturana kadar uzatma borusunu sokunuz. (Şekil 2)



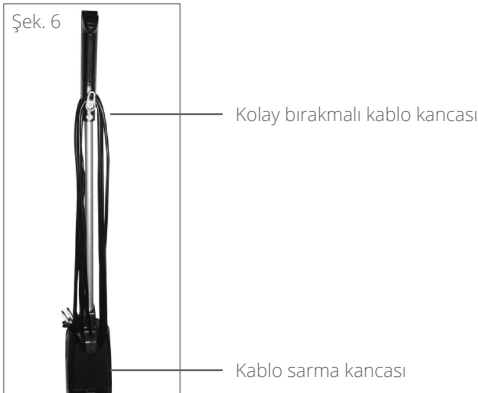
- Sap yuvasını yerine oturana kadar iterek kapatınız. (Şekil 3 ve 4)



Güç Kablosunun Sarılması ve Açılması

Bu elektrik süpürge kullanışlı bir kablo sarma özelliğine sahiptir. Bu cihaz aynı zamanda kolay kullanımlı kablo kancasına sahiptir.

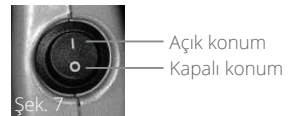
- Güç kablosunu kolay bırakmalı kablo kancasına ve kablo sarma kancasına sarınız. (Şekil 6) Güç kablosunu açmak için kolay bırakmalı kablo kancasını sola ya da sağa doğru döndürünüz.



Dikkat: Emiş deliği her zaman açık olmalı ve hiçbir şekilde tıkanmamalıdır. Aksi takdirde motorda aşırı ısınma olabilir ve motor arızalanabilir.

Güç Anahtarı

- Güç Açma/Kapama anahtarı iki farklı konuma sahiptir. (Şekil 7)
- Elektrikli süpürgeyi çalıştırmak için anahtarın "I" yazan tarafına basınız.
- Elektrikli süpürgeyi kapatmak için anahtarın "O" yazan tarafına basınız.



CİHAZI DİK ŞEKİLDE KULLANMA

- Güç kablosunu açınız ve 230V prize takınız.
- Uzatma borusunu elektrikli süpürgeye takınız. (4. sayfada bulunan talimata bakınız)
- ilgili aparatı (kenar-köşe aparatı ya da zemin fırçası) seçip elektrikli süpürgeye emiş deliğine takınız. (4. sayfada bulunan talimata bakınız)

Not: Elektrikli süpürgeyi kenar-köşe aparatını ya da zemin temizleme fırçasını takmadan da kullanabilirsiniz.

- Cihazı açmak için Güç Açma/Kapama anahtarını "I" konumuna getiriniz. Cihazı kullandıktan sonra Güç Açma/Kapama anahtarını "O" konumuna getirerek cihazı kapatınız.
- Cihazı kullandıktan sonra güç kablosunu kablo sarma kancalarının çevresine sarınız.

Cihazı El Süpürgesi Olarak Kullanma

- Tutacak yuvasını kilitleme mandalıyla açarak uzatma borusunu elektrikli süpürgeye çıkarın. Uzatma borusunu çıkardıktan sonra tutacak yuvasını kapatın.

Not: Elektrikli süpürgeyi bu şekilde kullanıyorken kenar-köşe aparatını ya da zemin temizleme fırçasını takılı bırakabilirsiniz.

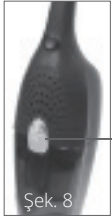
- Cihazı açmak için Güç Açma/Kapama anahtarını "I" konumuna getiriniz. Cihazı kullandıktan sonra Güç Açma/Kapama anahtarını "O" konumuna getirerek cihazı kapatınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

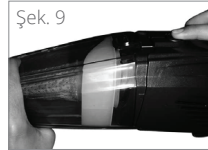
Toz Haznesi Filtresini Temizleme ve Değişirme

Cihazdan en iyi performansı elde etmek için her kullanımdan sonra toz haznesini boşaltın ve toz haznesi filtresini temizleyiniz.

1. Toz haznesini çıkarmak için toz haznesi çıkarma düğmesine (Şekil 8) basınız ve toz haznesini ana birimden ayırınız. (Şekil 9)

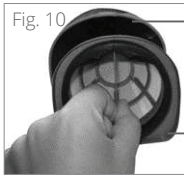


Toz haznesi çıkarma düğmesine basınız.



Toz haznesini ana gövdeden ayırınız.

2. Toz haznesi filtresini çıkarınız. (Şekil 10)



Toz haznesi rezervuarı

Toz haznesi filtresi

3. Toz haznesi rezervuarındaki tozu boşaltınız.
4. Toz haznesi filtresini soğuk suyla yıkayınız ve yeniden toz haznesi rezervuarına takmadan önce 24 saat kurumasını bekleyiniz.

Önemli Not: Toz haznesi filtresini temizlemek için KESİNLİKLE çamaşır makinesi kullanmayınız. Filtreyi kurutmak için saç kurutma makinesi kullanmayınız. YALNIZCA ÖRTAM HAVASIYLA KURUMASINI BEKLEYİNİZ.

5. Toz haznesi filtresini toz haznesi bölmesine dikkatli bir şekilde takınız. Saplı elektrik süpürgesini toz haznesi filtresi takılı olmadan KESİNLİKLE kullanmayınız.
6. Toz haznesi rezervuarını cihazın ana gövdesine takınız.

Not: Cihazdan en üstün performansın alınabilmesi için toz haznesi filtresinin her üç (3) ayda bir (kullanıma bağlı olarak) değiştirilmesi tavsiye edilir.

SORUN GİDERME KILAVUZU - ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE ÇALIŞMIYOR

S1. Prize giden güç trafosunda güç yok.

C1. Sigortayı ya da devre kesiciyi kontrol ediniz. Sigortayı değiştiriniz ya da devre kesiciyi sıfırlayınız.

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE KİRİ ÇEKMIYOR YA DA EMİŞ GÜCÜ ÇOK DÜŞÜK

S1. Toz haznesi rezervuarı dolu durumda.

S2. Toz haznesi filtresinin temizlenmesi ya da değiştirilmesi gerekiyor.

C1. Toz haznesi rezervuarını boşaltınız.

C2. Toz haznesi filtresini çıkarınız ve hava kanalına sıkışan cisim/cisimleri tespit edip çıkarınız. Toz haznesi filtresini temizleyiniz ya da değiştiriniz.

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE DIŞARI TOZ ÜFLÜYOR

S1. Toz haznesi rezervuarı dolu durumda.

S2. Toz haznesi filtresi doğru şekilde takılmamış.

S3. Toz haznesi filtresinde patlak/delik var.

C1. Toz haznesi rezervuarını boşaltınız.

C2. Toz haznesi filtresi takma talimatını yeniden okuyunuz.

C3. Toz haznesi filtresini değiştiriniz.

Önemli Not: Toz Haznesi Filtresi yıkanabilmektedir. Ancak elektrikli süpürgezin en üstün performansı sergilemesi için her üç (3) ayda bir (kullanıma bağlı olarak) değiştirilmesi tavsiye edilir.

Önemli: Filtreleri elektrikli süpürgeye takmadan önce tamamen kurumuş olduklarından emin olunuz.

Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Düzenli olarak temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.



Exporter-Manufacturer
BMVA Elektronik San. Tic. ve A.S.
Ture Sk. No:2 K.Cekmece/Istanbul - Turkey
K231 (4.16) made in P.R.C.

Importer: Soler Hispania, S.L.
B-96947916 P.I. El Carrascot Avda Vimen
s/n Ollería CP:46850 Valencia (Spain)



Este producto es manufacturado
naturaleza amistosa en la fábrica.
This product is produced in nature
friendly factory.



© 2015 BMVA. Tüm hakları saklıdır. Kiwi logosu BMVA'ya aittir. Diğer tüm logo ve markalar sahiplerine aittir. Yazım ve baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir. © 2015 BMVA. All rights reserved. Kiwi logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.